

DRAFT CHAPTER 4.X.

HIGH HEALTH STATUS HORSE SUBPOPULATION

Article 4.X.1.

General provisions

This chapter provides recommendations for the establishment of a *subpopulation* of horses that are moved internationally to compete in equestrian competitions, including thoroughbred races, and that have a certified high health status certified by the Veterinary Authority, in order to facilitate their safe temporary importation, onward movement and return to the country of usual residence.

In line with the provisions in Chapter 4.4., the *subpopulation* is established by the application of documented health management practices and biosecurity measures to create and maintain a functional separation between horses within the defined *subpopulation* and all other equids at all times. ~~The separation, at all times, of high health status horses from all other equids is essential to maintain their membership in the subpopulation.~~

Horses that are moved internationally for the purpose of breeding or any other purpose not linked to competitions are not included in this *subpopulation*.

Article 4.X.2.

Criteria for the inclusion of horses in the high health status subpopulation1. High health status

Each horse in the *subpopulation* is subjected to specific measures to establish and maintain ~~protect~~ its health status, and preserve ~~minimise the probability of spreading diseases to that of the~~ other horses in the subpopulation.

These measures comprise a specific set of laboratory tests, treatments and vaccinations appropriate to the disease status of the horse's region of origin, regions visited and the regions that it will visit. Records of all treatments and vaccinations, and results of tests and clinical inspections are documented in an individual passport that complies with Chapter 5.12.

2. Identification and traceability

Consistent with the provisions of Chapters 4.1. and 4.2., horses in the *subpopulation* are individually identified as follows:

- a) Each horse bears an permanent unique identifier ~~individual identification~~, preferably a microchip.
- b) Each horse is accompanied at all times by its individual passport that contains information on the horse's unique identifier.
- c) Each horse has an attachment to its passport ~~individual document~~ that identifies it as a member of the high health status *subpopulation* and refers to the passport and the identifier.
- d) Horses are registered in an international database that contains relevant information linked to the passport and the identifier. *Veterinary Authorities* should have access to this database.

3. Management of the subpopulation

- a) In the course of each veterinary examination of a horse, its passport is checked, its identity verified and the details of any all official tests and treatments, including *vaccinations*, are recorded and signed by the examining *veterinarian*.

For certification purposes, the passport is examined, verified and signed by an official veterinarian, in accordance with Article 5.2.2.

- b) The high health status of each horse in the *subpopulation* is maintained by ensuring compliance at all times with an international biosecurity plan approved by the Veterinary Authorities of the importing and exporting countries, in accordance with the relevant recommendations of the OIE. This compliance is assured and validated through continual veterinary supervision of horses at the *establishment* of usual residence, during transport and at competition venues. This supervision is provided by authorised *veterinarians*. Non-compliance results in suspension of the high health status of the horse.
- c) An appropriate qualification period is required for entry or re-entry of a horse into the *subpopulation*. The procedures for qualification should be described in the international biosecurity plan.
- d) A maximum period is set for each absence of a horse from its country of usual residence, as specified in the international biosecurity plan.

Article 4.X.3.

Recommendations for the Veterinary Authorities

Veterinary Authorities are encouraged to officially recognise Organisations that will be are responsible for ensuring compliance with this chapter should be approved and supervised by the Veterinary Authorities. *Veterinary Authorities* are also encouraged to develop specific protocols for the temporary importation of horses of high health status entering the country solely for the purpose of competition at equestrian events and for their return to their country of origin.

Veterinary Authorities are encouraged to recognise the international biosecurity plan guidelines developed by the OIE in collaboration with the International Equestrian Federation (FEI) and the International Federation of Horseracing Authorities (IFHA) on the basis of the relevant OIE guidelines. (Under study.)

— Text deleted.

第 4. X 章（案）

高度衛生状態下にある馬群

第 4. X. 1 条

総則

本章は、その安全な一時的輸入、その後の移動及び通常所在国への返送を円滑化する目的で、サラブレットの競走（競馬）を含む馬術競技で競技するために国際的に移動し、証明された獣医当局が証明する高度な衛生状態下にある馬の亜集団（馬群）を確立することを勧告するものである。

当該馬群は、第 4. 4 章の規定に従い、当該特定馬群内の馬と他のすべての馬とを常時機能的に分離し、それを維持する文書化した衛生管理業務及び衛生管理（バイオセキュリティ）措置の適用によって確立される。高度な衛生状態下にある馬と他のすべての馬との常時の当該分離には、当該馬群へのその所属資格を維持することが不可欠である。

繁殖の目的又は競技と関係しない他の目的で国際的に移動する馬は、当該馬群に含まれない。

第 4. X. 2 条

馬の高度な衛生状態下にある馬群への加入基準

1. 高度な衛生状態

当該馬群の各馬は、その衛生状態を保護確立及び維持し、当該馬群の他の馬に疾病を拡げるおそれを最小限に抑えるの衛生状態を保全するための具体的措置を受ける。

それらの措置は、当該馬の仕出地域、訪問した地域及び訪問する地域の疾病の状態に合致した一連の実験室検査、治療及び予防接種から構成される。すべての治療及び予防接種並びに検査及び臨床観察の結果は、第 5. 12 章に適合した個別のパスポートに記録される。

2. 個体識別及びトレーサビリティ（常時追跡可能なこと）

当該馬群の馬は、第 4. 1 章及び第 4. 2 章の規定と整合し、以下に従い、個別に個体識別される。

- a) 各馬は、個別の個体証明永続的な固有識別子、できればマイクロチップを所持する。
- b) 各馬は、当該馬固有の識別子に関する情報が含まれる個別のパスポートを常時

帯同する。

- c) 各馬は、そのパスポートに、それが高度な衛生状態下にある馬群の一個体であると確認し、パスポート及び識別子が参照できる個別の文書添付書類を所持する。
- d) 馬は、パスポート及び識別子に付随する関連情報を含む国際データベースに登録される。獣医当局は、本データベースにアクセスできるものとする。

3. 馬群の管理

- a) 馬は獣医学的診察の度に、パスポートを確認され、識別子を検証され、予防接種を含むすべての公的なあらゆる検査及び治療の詳細は、診察する獣医師によって記録及び署名される。

当該パスポートは、証明の目的で、第 5.2.2 条に従い、公的獣医師によって検査、検証及び署名される。

- b) 当該馬群の各馬の高度な衛生状態は、OIE の関連勧告に従い、輸入国及び輸出国の獣医当局が承認した国際衛生管理計画（バイオセキュリティプラン）の遵守を常時確保することによって維持される。その遵守は、通常所在する飼育施設、輸送中及び競技場所における、馬の継続的な獣医学的監視を通じて、保証及び検証される。その監視は、認定された獣医師によって行われる。遵守不履行は、当該馬の高度な衛生状態下にあるという位置付けを一時的に失効させる。
- c) 当該馬群への馬の加入又は再加入には、適切な資格認定期間が必要である。当該資格認定手続は、国際衛生管理計画に記載されるものとする。
- d) 馬が、その通常所在する国を不在にするたびに、国際衛生管理計画に指定されたとおりに、その最長期間が定められる。

第 4.X.3 条

獣医当局に対する勧告

獣医当局は、本章の遵守を確保する責任を有する機関は、獣医当局によって承認及び監督されるものとするを公的に認証することが奨励される。 獣医当局は、馬術催事での競技のみを目的とし、当該国に入国する高度な衛生状態下にある馬群の馬の一時的輸入及びその仕出国への返送のための具体的なプロトコルを作成することも奨励される。

獣医当局は、OIEの関連指針に基づき、国際馬術連盟（FEI）及び国際競馬統括機関連盟（IFHA）と協力してOIEが作成した国際衛生管理計画ガイドラインを承認することが奨励される。（検討中）